

التخطيط للقيام بنشاطات في المستقبل

لمحة عن الصف

الأستاذ: بلال جندية
اللغة: العربية 6/5
الصف: التاسع / الثاني عشر
المدرسة: ثانوية لينكولن في مدينة بورتلاند في ولاية أوريغون
تاريخ الدرس: ٤ أيار (مايو)
عدد الطلاب: ١٤
مدة الصف: ٤٧ دقيقة يومياً

ملخص الفيديو:

في هذا الدرس يقوم طلاب المدرسة الثانوية في صفوف اللغة العربية ٥ و٦ بنشاط محادثة أصلي وواقعي عن النشاطات التي سيقومون بها في المستقبل. في بداية الصف يراجع الأستاذ مع الصف ككل مفردات وحدة الكتاب المقررة لذلك اليوم ويتكلم الطلاب عما سيفعلونه بعد المدرسة من خلال لعبة البطاقات. وبعد ذلك يقدم الأستاذ جندية سيناريو عن موقف تمثيلي لكي يقوم الطلاب بتمثيله، وموضوع السيناريو هو أن هناك شخصين مشهورين يناقشان جدولهما اليومي المثقل جداً بالنشاطات ليقررا ما هو الوقت الأنسب لهما للذهاب إلى العشاء معاً. وبهدف إعطاء الطلاب نموذجاً أو مثالاً عن كيفية تمثيل هذا الموقف التمثيلي بلغة سليمة ومفردات مناسبة يقوم الأستاذ بنفسه بتمثيل هذا الموقف التمثيلي مع طالب متطوع أمام الصف. بعد ذلك يبدأ الطلاب بالقيام بالموقف التمثيلي حيث يتكلمون مع الزميل لتحديد موعد للخروج معاً بعد المدرسة ويتم هذا في مجموعات من اثنين في البداية ثم في مجموعات من أربعة. وفي نهاية الصف، يقوم الطلاب بكتابة رسالة بالبريد الإلكتروني لصديق (وهمي) اسمه سامي في لبنان وذلك للتركيز على مهارة الكتابة وجعلها جزءاً من النشاط.

المعايير التدريسية:

- التواصل: التواصل على المستوى الشخصي
- الثقافة: الربط بين الممارسات الثقافية ووجهات النظر
- المجتمعات: المدرسة والمجتمعات حول العالم

(يمكنكم القراءة أكثر عن هذه المعايير في نهاية هذا الدرس).

الكلمات المفتاحية:

- اللهجة
- تقييم غير رسمي
- التفاوض على المعنى

(يمكنكم أن تجدوا تعريف هذه المصطلحات في قاموس المصطلحات الموجود في الملحق).

الصف بكلمات الأستاذ :

"يهدف هذا النشاط إلى تدريب الطلاب على كيفية النقاش والتفاوض بشكل واقعي، ففي مواقف الحياة الواقعية لا تكون أحاديث الناس على شكل سؤال من شخص يسأل " هل تريد أن تذهب إلى المطعم؟" وآخر يجيب "نعم أريد أن أذهب إلى المطعم" ثم " مع السلامة"، فهذا ليس طبيعياً لأنه في المواقف الواقعية والمشابهة يسأل الناس عن الوقت واليوم كما يسألون إذا كان الشخص الآخر مشغولاً أم لا. وبعد أن ينتهي الطلاب من هذا النشاط أطلب منهم أن يتفقوا على الوقت المناسب للخروج في مجموعة من أربعة أشخاص للعشاء وليس مع شخص واحد فقط لأنه عادة في المواقف الواقعية المشابهة يجب أن يتم التنسيق للعشاء بين أكثر من شخصين." _ الأستاذ بلال جنديّة

لمحة عمّا سيتعلّمه الطلاب هذه السنة :

التوسّع بموضوع العائلة والعلاقات
الطقس والفصول والهوايات وأنواع الرياضة
الطعام والشراب وآداب الطعام
الكلّيات الجامعية والعمل في المستقبل والتوظيف
الوقت والنشاطات اليومية ووقت الفراغ وطرق التسلية
التخطيط للقيام بنشاطات في المستقبل
تفاصيل شخصية والمظهر والشخصية
جيراني وحارتي والخدمات في المدينة
جغرافيا الشرق الأوسط

معلومات خلفية عن المدرسة:

يقوم الأستاذ وائل جندي بتدريس اللغة العربية لطلاب الصفين التاسع والثاني عشر في ثانوية لينكولن في مدينة بورتلاند في ولاية أوريغون، ويبلغ عدد سكان المدينة ٨٢٠،٥٩٣ نسمة. وطبقاً لإحصائيات المدرسة، فإن عدد الطلاب فيها يبلغ ١٧٢١ طالباً وطالبة يشكل الطلاب من الأقليات العرقية بينهم نسبة ٢٨٪، ويحصل ١٤٪ من طلاب المدرسة على وجباتهم المدرسية بسعر مخفّف. وتتميز المدرسة بانضباطها وجوّها الأكاديمي ومنهجها الدراسي المتنوع الذي يضم مجموعة من المساقات ذات المستوى المتقدم والمخصصة لإعداد الطلاب للمرحلة الجامعية. وبالإضافة إلى ذلك تقدم المدرسة لطلابها المنهج الخاص ببرنامج دبلوم شهادة البكالوريا العالمية (IB) والذي يشمل ستة موضوعات بينها اللغات الأجنبية. وتوفر المدرسة لطلابها صفوفاً في اللغات الصينية والإسبانية والفرنسية والألمانية ولغة الإشارة الأمريكية إضافة إلى اللغة العربية التي بدأ تدريسها منذ عام ٢٠١٠. وهناك عدد من طلاب المدرسة يدرسون أكثر من لغة واحدة.

تصميم الصف:

يقوم الأستاذ جندي بتصميم منهجه باستخدام مبدأ "التخطيط الراجع" حيث يبدأ أولاً بوضع التوقعات لإنتاج الطلاب وأدائهم ثم يقوم بوضع ثماني إلى عشر وحدات تغطي بدورها استراتيجيات التعلّم الأساسية والتي هي الثقافة والمقارنة والربط والمجتمعات وتعزز التواصل بأنماطه الثلاثة أي التواصل على المستوى الشخصي والتواصل التفسيري والتواصل بهدف التقديم. والأستاذ جندي عادة يجعل طلابه يكملون واجبات الكتابة والقراءة في المنزل لأن وقت الصف، بالنسبة له، هو فرصة للطلاب لكي يتمرنوا على الكلام والمحادثة من خلال خلق مواقف واقعية. في بداية الصف يتبادل الأستاذ جندي والطلاب التحيات الأساسية ويعملون في الصف على نشاطات محادثة عن مواضيع ومواقف حقيقية، ويستخدم الأستاذ جندي الصور ولغة الجسد والتمثيل ليبقى هو والطلاب في جو اللغة-الهدف أي العربية. وعندما يقوم الطلاب بالعمل في مجموعات يتأكد الأستاذ جندي أن كل طالب لديه زميل/ة يعمل معه/ها وأنه ليس هناك أي طالب بدون زميل/ة كما أنه يدور على المجموعات أثناء النشاط ليصحّح ويوجّه الطلاب الذين يواجهون صعوبات في النشاط أو ليقدم معلومات وأفكار جديدة للطلاب الذين ينتهون من مهمة النشاط في وقت أقصر من أقرانهم، ويغطّي الأستاذ جندي المنهج المقرر بشكل ديناميكي مستخدماً مجموعة من الكتب والمصادر الإلكترونية والفيديوهات وبعد أن يستخدم أي منها في صفّه يدرس نسبة نجاحها ليقدر ما إذا كان سيقوم باستخدامها من جديد في صفّه في المستقبل أم لا.

الدرس:

في هذا الصف يوجد ٢٠ طالباً، وواحد منهم فقط هو طالب تراث وأصله من لبنان. وبالنسبة لمستويات الطلاب فهي متفاوتة، فالكثير من الطلاب

بدأوا بدراسة اللغة العربية منذ المرحلة الإعدادية ولكن غالبيتهم درسوا العربية لثلاث أو أربع سنوات وقد تعلم الطلاب خلال هذا الفصل الدراسي الكلام عن نشاطاتهم اليومية وعمّا يفعلونه في وقت الفراغ ولذلك كانوا قادرين على ربط معرفتهم بهذه الأمور بزمن المستقبل وبالتالي استطاعوا التعبير عمّا سيفعلونه في المستقبل. وفي سبيل مساعدة الطلاب على معرفة ما هو متوقّع منهم في الواجب وأثناء المشاركة في الصف فإن الأستاذ جنديّة يضع الأهداف والتوقعات على اللوح بشكل قائمة "أنا أستطيع أن". وبالتالي تمثل هذه القائمة مرجعاً يستخدمه الطلاب ليقوموا بتقييم ذاتي لقدرتهم على تحقيق الأهداف والتوقعات وليقيموا أدائهم في التواصل. وهذه هي قائمة التوقعات والأهداف التي حددها الأستاذ لنشاط اليوم :

- أتكلّم عن خططي المستقبلية
- أسأل الآخرين عن خططهم المستقبلية
- أقترح على شخص أن نقوم معاً بنشاطٍ ما في المستقبل
- أقرأ دعوة من شخص آخر
- أكتب ردّاً على الدعوة

في بداية النشاط كان الطلاب يتابعون توجيهات الأستاذ حرفياً ولكن بعد ذلك قاموا بإدارة النشاط بأنفسهم وفي مجموعاتهم، وتمّت هذه النقلة بالتدريج: ففي البداية ردد الصف ككل وراء الأستاذ بعض التعابير اللغوية المهمة لهذا النشاط ومن ثمّ قدّم الأستاذ بمساعدة طالب متطوع من الصف نموذجاً عن الموقف التمثيلي الذي كان على الطلاب أن يقوموا به وبعد ذلك قام الطلاب بتمثيل الموقف بأنفسهم في مجموعات من اثنين ثم في مجموعات من أربعة.

استراتيجيات التدريس الأساسية :

- **استخدام التكنولوجيا:** يستخدم الأستاذ جنديّة وسائل التواصل الاجتماعي التي تسمح بها المدرسة ليعزز أنماط التواصل الثلاثة (التواصل الشخصي والتواصل التفسيري والتواصل بهدف التقديم). فالتيكنولوجيا تساعد الطلاب على الانخراط أكثر في وظائف ومهام واقعية وتساعدهم كذلك على التفاعل مع جمهور أصلي في بيئة اللغة-الهدف وتتيح لهم فرصة الحصول على معلومات من مصادر أصلية. فعلى سبيل المثال، يمكن للطلاب أن يقوموا بكتابة مدونات أو يعملوا تسجيلات صوتية *podcasts* على الإنترنت وأيضاً من الممكن أن يتبادلوا الرسائل مع أبناء اللغة على الإنترنت أو يقوموا بالمحادثة عن طريق الفيديو كما يمكنهم أن يستكشفوا على الإنترنت مواد مسموعة أو مقروءة أو بصرية من ثقافة اللغة-الهدف.

- **الكتابة في مجموعات أو بشكل فردي:** يحاول الأستاذ جندية أن ينوع في النشاطات الكتابية في الصف فيتيح للطلاب فرص الكتابة بشكل فردي وجماعي وفي كلتا الحالتين يتدرج الطالب بالكتابة عبر مراحلها المعروفة ابتداءً بتنظيم الأفكار مروراً بالمسودة الأولى ثم المراجعة وانتهاءً بإشراك الزميلات والزملاء في قراءة النص المكتوب.
- **وضع طلاب من مستويات متفاوتة في نفس المجموعة:** يقوم الأستاذ بشكل مدروس بخلط الطلاب ووضعهم في مجموعات تكون مستويات الطلاب فيها متفاوتة فيضع طلاباً مُتمكّنين في نفس المجموعة مع طلاب يواجهون تحديات بالنسبة للمهارة المطلوبة في تلك المهمة ولكنه يقوم، في نفس الوقت، بتوزيع الأدوار ضمن المجموعة الواحدة كل حسب مستواه ومهارته. أما بالنسبة لطلاب التراث فيتم توزيعهم في المجموعات كباقي الطلاب على أمل أن يساعدوا في الحفاظ على استمرار المحادثة في مجموعاتهم مع تجنب التعامل معهم كقاموس متنقل.
- **السقالة اللغوية:** وهي أسلوب مُتبع من قبل الأستاذ في هيكلته للتعليمات لمهمة لغوية ما في الصف بشكل يساعد الطلاب على التقدم في الإنتاج تدريجياً أثناء أدائهم للمهمة المطلوبة. وتكون الأجزاء الأولى من المهمة مُصمّمة بشكل يتناسب مع القدرات اللغوية للطلاب وبالتالي يكون من السهل عليهم إتمامها بأنفسهم. وبعد ذلك، ومع ازدياد ثقة الطلاب بأنفسهم ومعرفتهم بالمهمة ومهارتهم في أدائها يقوم الأستاذ بشكل تدريجي بتقليل نسبة "السقالة" التي يقدمها مما يؤدي بالتالي إلى إعطاء الطالب قدراً أكبر من المسؤولية في أداء المهمة.

تحليل الفيديو:

فكروا في هذه الأسئلة واكتبوا إجاباتكم أو ناقشوها في مجموعات.

قبل المشاهدة:

أجيبوا عن الأسئلة التالية:

- إذا قمت بوضع الأهداف والتوقعات على اللوح بشكل قائمة "أنا أستطيع أن... فكيف تساعدك هذه القائمة في التخطيط للصف قبل وأثناء الدرس؟
- كيف تجعل طلابك يركزون على المهمة الأساسية في الدرس؟ وكيف يمكنك أن تنظم عمل المجموعات في الصف بشكل يساعد على تطوير مهارة التواصل على المستوى الشخصي؟

- ما الذي يجعل التكنولوجيا شيئاً أساسياً في عملية التعليم؟

شاهدوا الفيديو:

أثناء مشاهدتكم لفيديو "التخطيط للقيام بنشاطات في المستقبل" خذوا ملاحظات حول الاستراتيجيات التدريسية التي استخدمها الأستاذ وخاصة كيفية خلقه لديناميكية جديدة وتوسيعه للمهمة الأساسية من خلال التنوع في عمل المجموعات. اكتبوا عن الأشياء المثيرة للاهتمام والمهمة والمفاجئة التي وجدتموها في هذا الدرس سواء المرتبطة منها بالتعلم أو بالتعليم وراقبوا ولاحظوا الأشياء التي تساعد في عملية التعلم وأيضاً فكروا في كيفية ارتباط كل نشاط بقائمة الأهداف والتوقعات التي كتبها الأستاذ جندياً على اللوح.

التفكير والتأمل في الفيديو:

راجعوا الملاحظات التي أخذتموها وأجيبوا عن الأسئلة التالية:

- كيف يقوم الأستاذ جندياً بسلسلة النشاطات لتوسيع المهمة الأساسية ولتأمين تمارين متنوعة للطلاب؟ وتحديد ما هي النشاطات التي يقوم بها الأستاذ جندياً لنقل الطلاب من نشاط مركزه الأستاذ إلى نشاط موجّه من الأستاذ وأخيراً إلى نشاط يديره الطلاب بأنفسهم؟
- ما هي الأشياء التي يقوم بها الأستاذ جندياً لخلق بيئة تعليمية مريحة وخالية من التوتر في الصف؟
- كيف يجعل الأستاذ المهام في صفه حقيقية وتعكس الواقع؟
- هناك طرق معينة يستخدمها الأستاذ جندياً لجعل الصف يتمحور حول الطالب وليس الأستاذ، فما هي هذه الطرق؟

ألقوا نظرة أخرى على الفيديو:

شاهدوا الفيديو مرة ثانية ولكن في هذه المرة ركّزوا على جانبين: (1) زيادة المسؤولية على الطالب تدريجياً، و(2) استخدام اللهجات العامية.





تدريب: زيادة المسؤولية على الطالب تدريجياً
في هذا الفيديو يقدم الأستاذ جندياً نموذجاً عن كيفية زيادة المسؤولية
على الطالب. تدريجياً

- كيف يقوم الأستاذ بتطبيق السقالة اللغوية في عملية التعلم لنقل شكل الصف من عمل موجه من قبل الأستاذ إلى نشاط يديره الطلاب بأنفسهم؟
- ما هي النشاطات التي يقوم بها الأستاذ ليتأكد أن الطلاب قد تمزّنوا بشكل كافٍ وأصبح بإمكانهم أن يكملوا مهام التواصل المطلوبة بأنفسهم؟



- تدريب: استخدام اللهجات العامية .
- يستخدم الطلاب اللهجة العامية في الفيديو أثناء كلامهم عن الخطط اليومية وغير الرسمية كما يستخدم الأستاذ جندياً العامية عندما يتكلم عن النشاطات اليومية .
- كيف يوظف الأستاذ جندياً العامية والفصحى معاً في صفه؟
 - كيف يساعد الأستاذ جندياً طلابه على فهم الاختلافات بين اللهجات العامية؟ وكيف يضيف استخدام هذه اللهجات بعداً واقعياً إلى المهام اللغوية في الصف؟

ربط الفيديو بتدريسكم :

فكروا في التمرين:

أثناء تفكيركم بهذه الأسئلة اكتبوا إجاباتكم أو ناقشوها في مجموعات.

- كيف تصممون نشاطات تشجع الطلاب على تكثيف إنتاجهم اللغوي بحيث ينتج الطلاب جملاً أطول أثناء الكلام والكتابة؟
- كيف تقومون كأستاذة بترتيب عملية التعلّم والتدرّج فيها؟ هل تبدأون بالمهارة التي تريدون طلابكم أن يركزوا عليها وتصممون النشاطات آخذين باعتباركم بشكل أساسي تلك المهارة-الهدف؟ أو هل تبدأون بالتدريبات على مهارات أخرى تتطلبها المهارة-الهدف ثم تنتقلون للتركيز على المهارة-الهدف؟ ما هي فوائد وسلبيات كل من هاتين الطريقتين؟
- كيف توظفون طلاب التراث والطلاب المتقدمين كمصادر في صفوفكم؟ وكيف تقومون بتنظيم المنهج بشكل يلبي احتياجات طلاب التراث والطلاب المتمكنين من جهة واحتياجات الطلاب الآخرين من جهة ثانية؟

شاهدوا فيديوهات أخرى:

شاهدوا فيديوهات أخرى من مكتبة تعليم اللغات الأجنبية (K-12) لمعرفة المزيد عن مناهج البحث التي ناقشنا إحداها في الفيديو السابق. ملاحظة: كل الفيديوهات في هذه السلسلة تحتوي على ترجمة بالإنكليزية .

- البيوت في أمريكا وفي إيطاليا: (باللغة الإيطالية) يعرض هذا الفيديو سلسلة من النشاطات التي تتضمن لعبة البطاقات وإرسال الرسائل الإلكترونية لشخص يتكلم اللغة-الهدف، وهذا يبني المقدرة اللغوية عند الطلاب ويجهزهم أيضاً للتعامل مع مواقف واقعية مشابهة .
- نشاطات الحياة اليومية: (باللغة اليابانية) يقوم الأستاذ في هذا الفيديو بتوظيف مواد مرئية بهدف تعزيز العملية التعلّمية ورفع درجة مسؤولية الطالب بالتدريج بحيث يقوم بالنشاط داخل الصف بنفسه أولاً ثم يقوم بنقل المسؤولية تدريجياً إلى الطلاب أنفسهم. ويركز الفيديو أيضاً على تطوير التواصل على المستوى الشخصي وزيادة قدرة الطلاب على التفاوض على المعنى مع بعضهم البعض.

- الاستماع إلى أصوات واقعية من الناطقين باللغة: (باللغة الإسبانية) يرينا هذا الفيديو كيف يشجع الأستاذ طلابه على توسيع إجاباتهم لتتعدى مستوى الكلمة الواحدة أو مستوى العبارات المُقتضية.

التطبيق العملي:

جربوا هذه الأفكار في صفوفكم وفكروا كيف من الممكن أن تعدلوا فكرة تستهدف نوعاً معيناً من الأداء بشكل يسمح بتطبيقها في مجالات أخرى من مجالات الأداء.

- حاولوا أن تُكثروا من النشاطات التي تعزز التواصل الأصلي والواقعي بين الطلاب في صفكم أو بين طلابكم والناطقين باللغة على الإنترنت. فمثلاً نرى أن الأستاذ جنديّة قام بخلق حوار باستخدام البريد الإلكتروني بين الطلاب وشخص وهمي ناطق باللغة اسمه سامي من لبنان. وإذا كانت مدرستكم تسمح بالوصول إلى المنتديات الإلكترونية على الإنترنت فتأكدوا من استخدامها في صفوف اللغة العربية واطلبوا من طلابكم أن يشاركوا في هذه المنتديات من خلال مواضيع مرتبطة بالأشياء التي يدرسونها في صفوفهم. ويمكنكم أن تطلبوا منهم أيضاً أن يكتبوا تعليقات على مشاركات زملائهم، وعلى سبيل المثال فمن الممكن أن يقوم الطلاب أثناء عملهم على وحدة الهوايات بنشر صورهم وهم يمارسون هواية ما وأن يرفقوا تعليقاً مع صورهم باللغة العربية يذكرون فيه ماذا يفعلون ثم يقوم زملاؤهم بالتعليق على صورهم بشكل مجاملات أو بشكل تعليق يربط بين الصور التي قام الطالب بنشرها وبين حياة الطالب الذي قام بالتعليق. ومثل هذه النشاطات التي تتم بين الطلاب داخل الصف من شأنها أن تخلق بيئة حاضنة لعملية التعلّم، وكذلك فإن النشاطات التي تتضمن ناطقين باللغة من شأنها خلق بيئة حاضنة للتواصل وفهم اختلاف الثقافات. وعليكم كأساتذة أن تقرّروا أيّ من هذه النشاطات هو الأنسب لاحتياجاتكم وإمكانياتكم.

- حاولوا دائماً أن توسّعوا النشاط من خلال إنهائه بمحادثة يتم فيها-- حسب مستوى اللغة لدى الطلاب-- نقاش بهدف الوصول إلى اتفاق على موقف أو فكرة أو رأي. ولتسهيل مثل هذه المحادثات جهّزوا دائماً موضوعاً للنقاش بشكل سيناريو أو موقف جاهز، فعلى سبيل المثال من الممكن أن تقدّموا للطلاب السيناريو التالي كمحرّك للمحادثة:

" أنت تريد الذهاب إلى السينما يوم الجمعة مع أصدقائك ولكن والدتك لم تسمح لك بالذهاب؛ حاول مع زميل/ة يلعب دور والدتك أن تدخل في نقاش واقعي معها باللغة-الهدف تحاورها فيه وتحاول

إقناعها". ويجب على الطرف الذي يمثل دور الوالدة أن يشرح ويوضح الأسباب وراء رفضه.

- حاولوا أن تشجّعوا طلابكم على التفاوض مع بعضهم البعض من خلال إعطائهم نشاطات من نوع "فجوة المعلومات" تتطلب منهم جمع معلومات عن بعضهم البعض. فعلى سبيل المثال يمكنكم أن تعطوا لكل طالب ورقة تتضمن جدولته اليومي بالإضافة إلى نشاط يود الطالب القيام به في وقت الفراغ. ويقوم كل طالب/ة بالتحرك داخل الصف ويتكلّم مع أكبر عدد من الزملاء ضمن الوقت المحدد للنشاط بهدف إيجاد زميل/ة عنده جدول مشابه لجدوله ولديه/ها اهتمام بالخروج، ثم يبدأ الطالبان بالتفاوض لترتيب موعد الخروج ونوع النشاط الذي سيقومان به.

مصادر:

أدوات الدرس:

لعبة البطاقات المتشابهة – نشاط محادثة *
أساس التعليمات للعبة البطاقات هو وضع خطط مستقبلية كما نشاهد في الفيديو من صف الأستاذ جنديّة.

وجود ناطق باللغة ليتواصل الطلاب معه عن طريق البريد الإلكتروني –
نشاط كتابة *
تعليمات نشاط البريد الإلكتروني ونموذج على دعوى من ناطق باللغة مع ردود الطلاب عليها.

* (يمكنكم الاطلاع على هذه الأدوات التعليمية في الملحق).

وثائق متصلة بالمنهج:

معايير أوريغون للغة الثانية

<http://www.ode.state.or.us/teachlearn/subjects/secondlanguages/standards/second-language-all-in-one.pdf>

مراجع إضافية من الأستاذ جنديّة:

مراجع مطبوعة:

قراءة عن خطط المستقبل: سامي – قراءة للاستيعاب والفهم
قراءة عن خطط سامي للسفر في المستقبل في أمريكا مرفقة بأسئلة للفهم

قراءة عن خطط المستقبل: مايكل – قراءة للاستيعاب والفهم
قراءة عن خطط مايكل للسفر في المستقبل إلى الأردن مرفقة بأسئلة للفهم

دعوة لحفلة رقص: تمرين كتابة
مثال إضافي عن تبادل الرسائل عبر البريد الإلكتروني بين شخص ناطق
باللغة والطلاب.

المعايير:

المعايير الدولية لتعليم اللغات الأجنبية:
هناك معايير عالمية جاهزة ترسم خارطة طريق لمتعلمي اللغات الأجنبية
وتبين لهم كيفية تطوير قدراتهم اللغوية ليتواصلوا باللغة-الهدف
بشكل فعّال وسليم وليفهموا الثقافة أيضاً وهذا الدرس مبني على أساس
هذه المعايير العالمية.

التواصل: تواصل بشكل فعّال بأكثر من لغة لكي تستطيع التفاعل مع
الناس في مواقف متنوعة ولغايات متنوعة.

معيار: التواصل على المستوى الشخصي
يتفاعل المتعلمون ويتفاوضون على المعنى في الكتابة والكلام والإشارات
ليعبّروا للآخرين عن أفكارهم وآرائهم ومعلوماتهم ومشاعرهم.

معيار: التواصل بهدف التقديم
يقوم المتعلمون بأداء التقديمات عن معلومات وأفكار وقضايا ليوصلوا
أفكارهم وليشرحوا وليقنعوا الجمهور وليقوموا بالسرد عن مجموعة من
المواضيع مستخدمين مواد مرئية مناسبة وذلك طبعاً بعد أن يعدّلوا
تقديماتهم بما يتناسب مع الجمهور الذي يقرأ أو يسمع أو يرى
تقديمهم.

الثقافات: التفاعل مع المقدرة الثقافية وفهم ثقافة اللغة-الهدف.

معيار: ربط الممارسات الثقافية بوجهات النظر
يستخدم المتعلمون اللغة ليكتشفوا ويتأملوا ويشرحوا العلاقات بين
الممارسات الثقافية ووجهات النظر في الثقافات المختلفة.

المجتمعات: التواصل والتفاعل باستخدام المقدرة الثقافية واللغة
بهدف المشاركة في المجتمعات المتعددة اللغات الموجودة عبر العالم
أو في الوطن الأم.

معيار: المدرسة والمجتمعات العالمية
يستخدم المتعلمون اللغة داخل الصف وخارجه للتواصل والتعاون في
مجتمعاتهم وفي المجتمعات العالمية أيضاً.